

ごみ・資源の分け方・出し方

Revised Disposal Methods for Trash and Recyclable Materials

(外国語版)の訂正のご案内

(Foreign Language ver.)

【粗大ごみ受付センター】

P.5

電話：03-5296-5300 午前8時～午後7時(12月29日～1月3日除く)

インターネット：<https://ecolife.e-tumo.jp/kankyo-suginami-tokyo-u/> (24時間受付)

FAX：03-6880-5852 (24時間受付)



【Oversized Trash Reception Center】

P.7

TEL：03-5296-5300 8:00 AM - 7:00 PM (closed December 29 - January 3)

Online：<https://ecolife.e-tumo.jp/kankyo-suginami-tokyo-u/> (24-hour reception)

FAX：03-6880-5852 (24-hour reception)

【大型垃圾受理中心】

P.9

电话：03-5296-5300 上午8点～晚上7点(12月29日～1月3日除外)

网络：<https://ecolife.e-tumo.jp/kankyo-suginami-tokyo-u/> (全天24小时受理)

传真：03-6880-5852 (全天24小时受理)

【대형 쓰레기 접수 센터】

P.11

전화：03-5296-5300 오전 8시～오후 7시 (12월 29일～1월 3일 제외)

인터넷：<https://ecolife.e-tumo.jp/kankyo-suginami-tokyo-u/> (24시간 접수)

FAX：03-6880-5852 (24시간 접수)

【ठूलो आकारको फोहोर सङ्कलन सोधपूछ केन्द्र】

P.13

टेलिफोन：03-5296-5300 बिहान ८ बजे देखि साँझ ७ बजेसम्म (डिसेम्बर २९ देखि जनवरी ३ तारिक बाहेक)

इन्टरनेट：<https://ecolife.e-tumo.jp/kankyo-suginami-tokyo-u/> (२४ घण्टा खुल्ला)

फ्याक्स：03-6880-5852 (२४ घण्टा खुल्ला)

【Trung tâm tiếp nhận rác quá khổ】

P.15

Điện thoại：03-5296-5300 Sáng 8:00 ~ chiều 7:00 (Trừ ngày 29 tháng 12 ~ ngày 03 tháng 01)

Mạng internet：<https://ecolife.e-tumo.jp/kankyo-suginami-tokyo-u/> (Tiếp nhận 24 giờ)

FAX：03-6880-5852 (Tiếp nhận 24 giờ)

【Sentro ng Pagtanggap ng Malalaking Basura】

P.17

Telepono：03-5296-5300 08:00 n.u. - 07:00 n.g. (maliban sa Disyembre 29 - Enero 3)

Internet：<https://ecolife.e-tumo.jp/kankyo-suginami-tokyo-u/> (24 oras na pagtanggap)

Fax：03-6880-5852 (24 oras na pagtanggap)

【家電リサイクル受付センター】

P.5



～エアコン・冷蔵(冷凍)庫・テレビ・洗濯機・衣類乾燥機～

電話：0570-087200 (ナビダイヤル) 午前9時～午後5時(月～金)
インターネット：https://kaden23rc.jp

【Home Appliance Recycling Reception Center】

P.7

～Air conditioners, refrigerators, freezers, TVs,
washing machines and dryers～

TEL : 0570-087200 (Navi Dial) 9:00 AM to 5:00 PM (Mon. to Fri.)
Online : https://kaden23rc.jp

【家電回收受理中心】

P.9

～空調・冰箱(冰柜)・电视・洗衣机・衣物烘干机～

电话：0570-087200 (服务热线) 上午9点～下午5点(周一～周五)
网络：https://kaden23rc.jp

【가전 재활용 접수 센터】

P.11

～에어컨, 냉장(냉동)고, 텔레비전, 세탁기, 의류 건조기～

전화 : 0570-087200 (전국 대표 번호) 오전 9시～오후 5시 (월요일～금요일)
인터넷 : https://kaden23rc.jp

【घरेलु विद्युतीय सामग्री रिसाइकल सोधपूछ केन्द्र】

P.13

～एयर कन्डिसनर • फ्रिज (डिफ्रीज) • टेलिभिजन • लुगा धुने मेशिन • लुगा सुकाउने मेशिन～

टेलिफोन : 0570-087200 (नाभि डायल) बिहान 9 बजे बाट अपराह्न 5 बजे (सोमबार-शुक्रवार)
इन्टरनेट : https://kaden23rc.jp

【Trung tâm tiếp nhận tái chế đồ điện tử gia dụng】

P.15

～Điều hòa, tủ lạnh (tủ đông), tivi, máy giặt, máy sấy quần áo～

Điện thoại : 0570-087200 (Tổng đài hỗ trợ) 9 giờ sáng - 5 giờ chiều (Thứ Hai - Thứ Sáu)
Mạng internet : https://kaden23rc.jp

【Sentro ng Pagtanggap sa Pag-recycle ng Kagamitan sa Bahay】

P.17

～Aircon, pridyder (freezer), TV, washing machine at dryer～

Telepono : 0570-087200 (Navi dial) 9:00 AM. - 5:00 PM. (Lunes - Biyernes)
Internet : https://kaden23rc.jp